

Dekret

Decreto

Nr.

N.

366

vom

del

16.10.2013

Betreff:

Oggetto:

Auftragserteilung an die Firma INAZ s.r.l. für den Ankauf der Softwarelizenzen für die Steuersoftware INAZ PAGHE, für den Vordruck der Vorlagen CUD 2014 und für technische Unterstützung.

Conferimento di un incarico alla ditta INAZ s.r.l. per l'acquisto di licenze per il software INAZ PAGHE utilizzato nell'ambito fiscale, stampa modelli CUD 2014 e supporto tecnico on site.

27.519,86 - Kapitel 1030.00

Capitolo 1030.00 – Euro 27.519,86

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat folgende Überlegungen angestellt:

- mit Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 wurde die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet;

- mit Beschluss der Landesregierung vom 12. Juli 2010, Nr. 1163, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;

- nach Einsichtnahme des Artikels 6 Absatz 15 Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 "Verträge, welche Lieferungen oder Dienstleistungen über einen geschätzten Betrag, nach Abzug der Mehrwertsteuer, unter 20.000,00 Euro zum Gegenstand haben, bzw. Verträge, die reglementierte oder nicht reglementierte Leistungen intellektueller Art über einen geschätzten Betrag, nach Abzug der Mehrwertsteuer, bis zu 100.000,00 Euro betreffen, werden von den Abteilungsdirektoren mittels direkter freihändiger Vergabe an Lieferanten oder Dienstleister ihres Vertrauens vergeben, nach vorheriger Überprüfung der beruflichen Erfahrung und Fähigkeiten Letzterer und Begründung der Wahl im Hinblick auf den zu vergebenden Auftrag".

- nach Einsichtnahme des Artikels 6 Landesgesetzes Nr. 17 vom 22. Oktober 1993, Absatz 20 Buchstabe b) „Ankauf von Gütern und Dienstleistungen, bei denen die Durchführung der Leistungen aus technischen oder künstlerischen Gründen bzw. aus Gründen des Schutzes von Exklusivrechten einem besonderen Lieferanten oder Dienstleister anvertraut werden kann“;

- nach Einsichtnahme des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 25/1995 in geltender Fassung;

- für folgende Vorsorgeleistungen der Region ist die Agentur Steuersubstitut und ist verantwortlich für die Berechnung der entsprechenden Steuern und für den Vordruck der Modelle 770 und CUD:

- Regionale Altersrente – Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3, in geltender Fassung;
- Mobilitätzulage – Regionalgesetz vom 27. November 1993, Nr. 19, in geltender Fassung;
- Zulage oder Integration zu Gunsten

Il direttore dell'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso in considerazione quanto segue:

- con legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, è stata istituita l'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotata di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;

- con deliberazione della Giunta provinciale del 12 luglio 2010, n. 1163 è stato approvato lo Statuto dell'Agencia per lo sviluppo sociale ed economico;

- visto l'art. 6 comma 15 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 "Per l'affidamento di contratti aventi ad oggetto forniture o servizi di importo stimato inferiore a euro 20.000,00, al netto di I.V.A., ovvero concernenti prestazioni di natura intellettuale, regolamentate e non, di importo stimato fino a euro 100.000,00, al netto di I.V.A., i direttori di ripartizione procedono a procedura negoziata diretta con i fornitori o i prestatori di loro fiducia, previa verifica dell'esperienza e della capacità professionale degli stessi e con motivazione della scelta in relazione alla commessa da affidare".

- visto anche l'art. 6, comma 20, legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 alla lettera b) in cui è previsto che "l'acquisto di beni e servizi, per i quali, per motivi di natura tecnica, artistica o per ragioni attinenti alla tutela di diritti esclusivi, l'esecuzione delle prestazioni possa essere affidata ad un particolare fornitore o prestatore di servizi";

- visto il decreto del Presidente della Provincia n. 25/1995 e successive modifiche;

- considerato che l'Agencia, in qualità di sostituto d'imposta, è responsabile per il calcolo corretto delle imposte e per la compilazione dei modelli 770 e CUD per le seguenti prestazioni previdenziali regionali:

- Pensione regionale di vecchiaia - legge regionale del 28 febbraio 1993, n. 3 e successive modifiche;
- Indennità di mobilità - legge regionale del 27 novembre 1993, n. 19 e successive modifiche;
- Indennità o integrazione a favore di

jener, die ihre die Arbeit verlieren oder von der Arbeit suspendiert werden – Regionalgesetz vom 15. Juli 2009, Nr. 5 successive modifische.

- Arbeitslosengeld für Grenzpendler.

- die Software der Firma INAZ s.r.l. ist bereits seit über 10 Jahren mit der internen Datenbank FAMIPAK verbunden zur Berechnung und Bezahlung der Einkommenssteuern für einige regionale Vorsorgeleistungen;

- die genannte Software muss jährlich den neuesten steuerlichen Bestimmungen angepasst werden; dafür müssen die entsprechenden Lizenzen angekauft werden und auch einige Tage Beratung vorgesehen;


- da es sich um Lizenzen handelt, die für die genannte Software funktionell sind, kann die Durchführung des Dienstes nur dem besonderen Dienstleiter anvertraut werden;

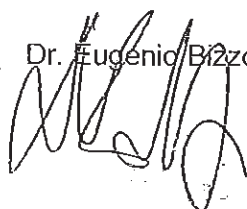
- es wird als zweckmäßig erachtet der Firma INAZ s.r.l. den Auftrag zur Erneuerung und Verbesserung der Software, für den zweisprachigen Vordruck der Vorlagen CUD 2014 und für die technische Unterstützung on site zu erteilen und das Angebot (Protokollnummer 30.00/8821 ASWE), das durch das elektronische Vergaben der Autonome Provinz Bozen am 14. Oktober 2013 übermittelt wurde, zu einem Gesamtbetrag von 22.557,26 Euro (ohne MwSt) anzunehmen;

#### verfügt

1. der Auftrag an die Firma INAZ s.r.l. aus Mailand für den Ankauf der Softwarelizenzen für die Steuersoftware INAZ PAGHE und der Auftrag für den zweisprachigen Vordruck CUD2014 und für die technische Unterstützung on site, aufgrund der in den Prämissen erwähnten Gründe zu erteilen;
2. die Ausgabe von 27.519,86 Euro für den Auftrag unter Kapitel 1030.00 für das Haushaltsjahr 2013 zweckzubinden;
3. die Ausgaben aufgrund regulärer Rechnungen und nach Feststellung, dass die Leistung vorschriftsmäßig durchgeführt worden ist, auszuzahlen.

Der Direktor der Agentur

 ASI 16.10.2013

Dr. Eugenio Bizzotto  


coloro che perdono il lavoro o sono sospesi dal lavoro – legge regionale del 15 luglio 2009, n. 5 successive modifiche;

- Indennità di disoccupazione per frontalieri.

- preso atto che il software della ditta INAZ s.r.l. è già collegato da oltre 10 anni con la banca dati interna FAMIPAK per il calcolo ed il pagamento delle imposte sul reddito di alcune prestazioni previdenziali regionali;

- il software citato deve essere aggiornato annualmente alle nuove disposizioni fiscali e pertanto si rende necessario l'acquisto delle licenze richieste e prevedere alcune giornate di interventi di consulenza;

- trattandosi di acquisto di licenze per l'aggiornamento di un software già operativo presso l'Agenzia non può che essere affidato allo stesso operatore economico;

- è da considerarsi opportuno affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l. per l'aggiornamento e il miglioramento del software, per la stampa bilingue dei modelli CUD 2014 e per il supporto tecnico on site e accettare l'offerta (numero protocollo. 30.00/8821 ASSE), trasmessa tramite il portale gare telematiche della Provincia di Bolzano il 14 ottobre 2013, per un importo complessivo di 22.557,26 (IVA esclusa);

#### dispone

1. di affidare l'incarico alla ditta INAZ s.r.l., con sede in Milano, per l'acquisto delle licenze per un software utilizzato nell'ambito fiscale chiamato INAZ PAGHE, per la stampa bilingue dei CUD2014 e per il supporto tecnico on site;
2. di impegnare la spesa complessiva di Euro 27.519,86 per l'incarico a carico del capitolo 1030.00 dell'anno 2013;
3. di pagare la spesa su regolare fattura ed in seguito all'accertamento che la prestazione è stata effettuata regolarmente.

Il direttore dell'Agenzia